

Appendix B
Data Collection Notification Materials

[ON U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION LETTERHEAD]

(LETTER TO PREVIOUS NPSAS PARTICIPANTS)

Dear <<NAME OF CHIEF ADMINISTRATOR>>:

Thank you for your past participation in the National Postsecondary Student Aid Study!

<<INSTITUTION NAME>> has been selected to participate in the 2000 National Postsecondary Student Aid Study (NPSAS:2000), conducted for the U.S. Department of Education by our contractor, Research Triangle Institute (RTI). NPSAS is a major nationwide study of how students and their families finance education after high school. Please appoint a NPSAS coordinator for your institution to help provide information for the approximately <<NUMBER>> students we expect to sample from your institution.

During the past year, the National Center for Education Statistics (NCES) tested procedures for the full-scale study, which will include a sample of approximately 1,000 institutions and 65,000 students. The person you appoint as NPSAS coordinator will be asked to send a data file including all enrolled students and to orchestrate the information gathering between various staff and, possibly, departments within your school. This person will also identify and organize information on the enrollment status, any financial assistance, and demographic characteristics for each student that is sampled. Further details on the data collection procedures, our assurance of confidentiality, a listing of national organizations that have endorsed the study, and estimates of time commitments for your institution are enclosed. Also, NPSAS reports are available on the NCES website: <http://nces.ed.gov/npsas>.

An RTI representative will call your coordinator to answer any questions and to discuss the best method of data collection for your institution. If you have any questions about the study or procedures involved, please call Education Analyst, Sarah Oyer (1-800-806-1908) at RTI, or the NCES Project Officer, Andrew Malizio (202-219-1448; email address: amalizio@inet.ed.gov).

As a NPSAS:2000 participant, we will send you and your NPSAS institution coordinator a special summary report similar to the enclosed sample report. These special reports will not be published by NCES and are sent only to participating institutions.

We look forward to <<INSTITUTION NAME>>'s participation in the study. Thank you for your continued cooperation and prompt return of the enclosed NPSAS Coordinator Response Sheet.

Sincerely,

Gary W. Phillips
Acting Commissioner

[ON U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION LETTERHEAD]

(LETTER TO “NEW” PARTICIPANTS)

Dear <<NAME OF CHIEF ADMINISTRATOR>>:

<<INSTITUTION NAME>> has been selected to participate in the 2000 National Postsecondary Student Aid Study (NPSAS:2000), conducted for the U.S. Department of Education by our contractor, Research Triangle Institute (RTI). NPSAS is a major nationwide study of how students and their families finance education after high school. Please appoint a NPSAS coordinator for your institution to help provide information for the approximately <<NUMBER>> students we expect to sample from your institution.

In response to the continuing need for the data provided by NPSAS, the National Education Statistics Act of 1994 authorizes the National Center for Education Statistics (NCES) to conduct this study periodically; prior NPSAS studies were conducted in 1987, 1990, 1993 and 1996.

During the past year, NCES tested procedures for the full-scale study which will include a sample of approximately 1,000 institutions and 65,000 students. The person you appoint as NPSAS coordinator will be asked to send a data file including all enrolled students and to orchestrate the information gathering between various staff and, possibly, departments within your school. This person will also identify and organize information on the enrollment status, any financial assistance, and demographic characteristics for each student that is sampled. Further details on the data collection procedures, our assurance of confidentiality, a listing of national organizations that have endorsed the study, and estimates of time commitments for your institution are enclosed. Also, NPSAS reports are available on the NCES website: <http://nces.ed.gov/npsas>.

An RTI representative will call your coordinator to answer any questions and to discuss the best method of data collection for your institution. If you have any questions about the study or procedures involved, please call Education Analyst, Sarah Oyer (1-800-806-1908) at RTI or the NCES Project Officer, Andrew Malizio (202-219-1448; email address: amalizio@inet.ed.gov).

As a NPSAS:2000 participant, we will send you and your NPSAS institution coordinator a special summary report similar to the enclosed sample report. These special reports will not be published by NCES and are sent only to participating institutions.

We look forward to <<INSTITUTION NAME>>'s participation in the NPSAS study. Thank you for your continued cooperation and prompt return of the enclosed NPSAS Coordinator Response Sheet.

Sincerely,

Gary W. Phillips
Acting Commissioner

[RTI LETTHEREAD]

December 9, 1999

Dear NPSAS Coordinator:

The Chief Administrator of your institution has appointed you as Coordinator for the 2000 National Postsecondary Student Aid Study (NPSAS:2000) 1999-2000.

NPSAS is being conducted by Research Triangle Institute (RTI) for the National Center for Education Statistics (NCES) of the U.S. Department of Education. During 1999-2000, NCES will conduct the fifth cycle of NPSAS, a major study on how students and their families finance postsecondary education. In response to the continuing need for the data provided by NPSAS, Congress has authorized that NCES conduct this study periodically; prior NPSAS studies were conducted in 1987, 1990, 1993, and 1996.

The Chief Administrator of your institution was sent a packet of information describing the study background, purposes, and processes. In this NPSAS binder, we have provided copies of all information sent to the Chief Administrator as well as more detailed information about the specific processes of the study and your essential role as the NPSAS Coordinator.

Information from institutions will be gathered in two stages. The first stage involves obtaining from your institution an enrollment file from which RTI will select a sample of students. After RTI has determined the sample of students from your institution, the process of abstracting data from student records will begin. Abstracting student data involves entering locating, demographic, and financial aid information from the sampled students' records using a Computer Assisted Data Entry (CADE) software application running on the World Wide Web. Most NPSAS Coordinators will prefer to delegate these tasks to an appropriate institution staff member or to allow an RTI field staff member to perform this work.

To assist you in your role as NPSAS Coordinator the following items are also included with this binder:

- General information that describes the institutional component of the study;
- A Coordinator Response Sheet to be completed and returned to RTI (envelope provided);
- Copies of the Affidavit and Confidentiality Agreement all RTI staff who work on this project sign;
 - Specifications for preparing enrollment files;
 - Administrative aids, including:
- A Transmittal Sheet for returning the enrollment files;
- A prepaid Federal Express label for returning the enrollment files; and
- Labels to be attached to enrollment files for identification purposes.

Please return the completed Coordinator Response Sheet (fifth tab in this notebook) to us at your earliest convenience. You may either FAX it to us at 1-800-875-2050 or return it to us by mail in the enclosed postage paid envelope.

A member of our staff will be contacting you shortly to verify that you have received this package, to discuss options for providing the enrollment files and participating in the record abstraction process (CADE), and to answer any questions that you may have about the enclosed materials. All of the information in this binder can be found on our website: <http://npsas.rti.org>.

If you have any questions prior to our conversation, please do not hesitate to call Sarah Oyer (email address: oyer@rti.org) at 1-800-806-1908. You can also contact the NCES Project Officer, Drew Malizio, at 202-219-1448, or email him at: amalizio@inet.ed.gov. Thank you again for your cooperation.

Sincerely,



John A. Riccobono, Ph.D.
Project Director
Research Triangle Institute

[NCES Letterhead]

Date

NPSAS FS5/«Addr_ID»

«fname» «mname» «lname» «suffix»

«addr1»

«addr2»

«city», «state» «zip»«zip4»

Dear «sPretty_name»:

You've been selected to participate in an important study of students who continued their education beyond high school. RTI (Research Triangle Institute) of North Carolina is conducting the National Postsecondary Student Aid Study (NPSAS) for the U.S. Department of Education's National Center for Education Statistics. The purpose of the study is to determine how students and families meet the cost of education beyond high school. The study includes students from all types of postsecondary schools—less-than-2-year institutions, community colleges, 4-year colleges, and major universities. NPSAS collects information on student demographics, employment and family income, education and living expenses, financial aid, and community service activities.

An interviewer from RTI will phone you soon to conduct the 20-25 minute interview depending on your responses. We are especially interested in how you paid your school expenses if you did not receive financial aid and whether you received enough financial aid to meet your education expenses. Policymakers will use the data to decide the amount and the types of federal student aid available in the future.

Participation in NPSAS is voluntary. Your responses, however, are important to make the results of this study accurate and timely. NCES and its contractors adhere to the highest standards in protecting your privacy. A limited number of researchers are authorized by NCES to access information that may identify individuals. They can use the data only for statistical purposes and are subject to fines and imprisonment for misuse. No individual data that links your identity with your responses will be reported.

If you have comments about the accuracy of the time estimates or suggestions for improving the collection of information, write directly to: U.S. Department of Education, National Center for Education Statistics, NPSAS Project Officer #1850-0666, 1990 K St. NW, Washington, DC 20208. More information about the study is enclosed. If you would like to set up an appointment for a telephone interview, please call Marty Nash at RTI [toll-free] 1-800-472-6094. Persons with hearing or speech impairments may call [toll free] 877-212-7230 (TTY/TDD) for additional information. Thank you very much. We greatly appreciate your participation.

Sincerely,



Gary W. Phillips
Acting Commissioner

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 1850-0666.

What is NPSAS:2000?
 The National Postsecondary Student Aid Study is designed to describe how students and families meet the cost of education beyond high school. The study includes students (those who received financial aid and those who did not receive financial aid) from all types of postsecondary schools—less-than-2-year institutions, community colleges, 4-year colleges, and major universities. NPSAS collects information on student:

- Demographics
- Employment and family income
- Education and living expenses
- Financial aid, and
- Community service activities

Students who earn their bachelor's degree will also be part of a special follow-up study in 2001.

If you have additional questions or concerns about the study, please contact the NPSAS Project Director at RTI or the NCES Project Officer listed on the back of this leaflet.

What is NPSAS:2000?
Who is included in the study?
Why should I participate?
How long is the interview?
When will the study be conducted?
 Will my answers be kept **Confidential**?
What have we learned from recent studies?
 Can I get a copy of the **Results**?

Where Can I Get More Information About NPSAS:2000?
 If you have questions about your rights as a participant, please call:
 Dr. Wendy Visscher, RTI, 800-334-8571

If you have any questions or concerns about the study, contact the NPSAS Project Director or Project Officer:

RTI Project Director:
 Dr. John Riccobono
 800-334-8571

NCES Project Officer:
 Dr. Andrew Malizio
 Andrew_Malizio@ed.gov
 202-502-7387

You may also contact us by:
 E-mail: NPSAS@rti.org
 Fax: 800-875-2050 (toll free)
 TDD: 877-212-7230 (toll free)

For more information about NPSAS and other educational research, point your browser to the NCES website:
<http://nces.ed.gov/NPSAS>
 and click on publications.

Conducted for:
 National Center for Education Statistics
 U.S. Department of Education

Conducted under contract by:
 Research Triangle Institute
 Research Triangle Park, NC 27709-2194

April 2000
 7506-300-370



Who is conducting the study?

NPSAS:2000 is conducted under contract for the U.S. Department of Education's National Center for Education Statistics (NCES) by Research Triangle Institute (RTI). RTI is a not-for-profit research organization in North Carolina. NPSAS:2000 is authorized by federal law under the National Education Statistics Act of 1994 (PL103-382).

Who is included in the study?

About 70,000 students have been selected randomly from enrollment lists at 1,100 postsecondary institutions in the United States and Puerto Rico.

Why should I participate?

Participation in this study is voluntary. Your participation, however, is essential to making this study a success.

By participating, you have the opportunity to help policymakers, researchers, counselors, and others better understand and meet the financial needs of postsecondary students in the United States and Puerto Rico.

In addition to describing characteristics of enrolled students, the data you and others provide will be used to decide future student financial aid policy.

How long is the interview?

The interview will last about 20 to 25 minutes. When we call, you can immediately complete the interview or schedule an appointment for a time that is more convenient for you.

When will the study be conducted?

Interviewing for NPSAS:2000 is being conducted in the summer and fall of 2000.

Will my answers be kept Confidential ?

Confidential ?

Yes. All information you or others provide will be used for research purposes only. Your responses are confidential and nothing you say will ever be reported in a way that allows you to be identified. Data collected will be used for statistical reports. No individual data will be reported.

Specific procedures we have implemented to ensure confidentiality include:

- All project staff with any access to study data are liable to severe fines and imprisonment for any disclosure of individual responses.
- All electronic data are maintained in secure and protected data files. All personally identifying information are in files separate from files containing descriptive information. No data released to the general public can be used to identify individual respondents.
- These procedures have been reviewed and approved by the federal government and by the RTI Committee for the Protection of Human Subjects.

What have we learned from recent studies?

From the most recent NPSAS in 1995-96, we learned that:

- About 80 percent of all students also had a job while enrolled.
- Nearly seven out of every ten undergraduates who were enrolled full-time, for the full year received some financial aid, averaging about \$6,800; about one out of four who were enrolled part-time for part of the year received some aid, averaging about \$1,500.
- About three out of four graduate/professional students who were enrolled full-time for the full year received financial aid, averaging about \$14,400; about three out of ten part-time, part-year graduate students received financial aid, averaging about \$2,400.

Can I get a copy of the Results ?

Student Financing of Undergraduate Education, Profile of Undergraduates in U.S. Postsecondary Institutions, and Student Financing of Graduate and First-Professional Education will be available from the NPSAS website <http://nces.ed.gov/NPSAS> in fall 2001. These and other reports from the 1995-96 study are available and can be downloaded now.



Estudio Nacional sobre Asistencia Económica para Estudiantes en Escuelas Post-secundarias:2000

¿Qué es el NPSAS:2000?
El Estudio Nacional sobre Asistencia Económica para Estudiantes en Escuelas Post-secundarias (en inglés, NPSAS) se ha diseñado para revelar la manera en que estudiantes y sus familias pagan por educación post-secundaria. El estudio se administra a estudiantes (los que recibieron asistencia económica para estudiantes y los que no la recibieron) que asistieron a cualquier tipo de escuela post-secundaria --- institutos educativos con programas con duración de menos de dos años, community colleges, y universidades. NPSAS recopila información acerca de estudiantes como:

- Demográficas
- El empleo y los ingresos de la familia
- Gastos para la educación y el mantenimiento
- Asistencia económica para estudiantes y
- Actividades de servicio a la comunidad

Aquellos estudiantes quienes reciben su título universitario se les pedirá su participación en la segunda etapa del estudio en el año 2001.

Si tiene más preguntas o preocupaciones acerca del estudio, sírvase comunicarse con el Director del Proyecto en RTI o el Funcionario del Proyecto en NCES listados al dorso del folleto.

¿Quién está llevando a cabo el estudio?
Además, sírvase comunicarse con nosotros por:
Correo electrónico: NPSAS@rti.org
Fax: 800-875-2050 (gratuito)
TDD: 877-212-7230 (gratuito)

Para obtener más información acerca de NPSAS y otras investigaciones en el campo de educación, visite la sede de NCES en el web: <http://nces.ed.gov/NPSAS> y haga clic en "publications."

¿Dónde puedo obtener más información acerca del NPSAS:2000?
Si tiene preguntas acerca de los derechos de participantes en estudios de investigación, por favor póngase en contacto con:

Dra. Wendy Vissscher, RTI, 800-334-8571

Si tiene cualquier pregunta o preocupación acerca del estudio, por favor póngase en contacto con el Director del Proyecto NPSAS o el Funcionario del Proyecto NPSAS:

Director del Proyecto en RTI:
Dr. John Riccobono
800-334-8571

Funcionario del Proyecto en NCES:
Dr. Andrew Malizio
Andrew_Malizio@ed.gov
202-502-7387

¿Por qué debo participar en el estudio?
¿Se mantendrán mis respuestas confidenciales?

¿Quién participa en el estudio?
¿Cuánto tiempo dura la entrevista?

¿Cuándo se realizará el estudio?
¿Se mantendrán mis respuestas confidenciales?

¿Qué se ha averiguado mediante estudios recientes?
¿Puedo recibir una copia de los resultados?



Realizado para:
National Center for Education Statistics
U.S. Department of Education

Realizado por:
Research Triangle Institute
Research Triangle Park, NC 27709-2194

April 2000
7306-300-370

¿Quién está llevando a cabo el estudio?

RTI está bajo contrato con el Centro Nacional de Estadísticas sobre la Educación (NCES) del Departamento de Educación de los Estados Unidos. RTI es una organización no lucrativa en Carolina del Norte. NPSAS:2000 está autorizado por la ley de Estadísticas Nacionales de Educación (PL 103-382).

¿Quién participa en el estudio?

Se han seleccionado aproximadamente 70,000 estudiantes al azar de listas de matriculación de 1,100 institutos educativos post-secundarios.

¿Por qué debo participar?

La participación en este estudio es voluntaria. Sin embargo su participación es importante para asegurar el éxito del estudio.

La participación en este estudio le proporciona la oportunidad de apoyar a las personas encargadas de formular la política, los investigadores, los psicólogos, y otros entender mejor y cumplir las necesidades de asistencia económica de estudiantes post-secundarios en los Estados Unidos y en Puerto Rico.

Los datos que usted proporciona se combinarán con los de otros estudiantes para ayudar a decidir como se reparte en el futuro la asistencia económica para estudiantes. También, hará posible saber las características de estudiantes matriculados.

¿Cuánto tiempo dura la entrevista?

La entrevista dura aproximadamente 25 minutos. En cuanto lo llamemos, usted puede realizar la entrevista en ese momento o fijar una fecha y hora que le convenga.

¿Cuándo se realizará el estudio?

Las entrevistas de NPSAS:2000 se realizarán durante el verano y el otoño del año presente.

¿Se mantendrán mis respuestas confidenciales?

Toda la información que proporcionan usted u otros participantes se usará sólo para el propósito de cumplir esta investigación. Sus respuestas se mantendrán confidenciales y ningún dato que usted revela se reportará en una manera que lo identifica. La información recopilada se usará para elaborar informes estadísticos. De ninguna manera se reportarán los datos de un solo participante.

Hemos puesto en práctica un procedimiento específico para asegurar que se mantengan confidenciales sus datos. Esto incluye:

- La revelación de respuestas de individuos por personal con acceso a datos de este estudio puede resultar en multas graves y encarcelamiento.
- Todos los datos electrónicos se mantienen en archivos seguros y protegidos, y toda la información personal que pueda identificar a un participante está en archivos separados de los que contienen información descriptiva. La información reportada al público general no se puede usar para identificar a un participante.
- El gobierno federal y el Comité para la Protección de Participantes en Estudios de Investigación de RTI ha revisado y aprobado este procedimiento.

¿Qué se ha averiguado mediante estudios recientes?

El estudio de NPSAS más reciente (1995-1996) indicó que:

- Aproximadamente 80 por ciento de estudiantes estuvieron empleados mientras matriculados.
- De cada diez estudiantes universitarios matriculados a tiempo completo durante el año entero, siete recibieron un promedio de \$6,800 en asistencia económica para estudiantes; aproximadamente uno de cada cuatro estudiantes matriculados a tiempo parcial durante parte del año recibieron un promedio de \$1,500 en asistencia económica para estudiantes.
- De cada cuatro estudiantes graduados o profesionales matriculados a tiempo completo durante el año entero, tres recibieron un promedio de aproximadamente \$14,400 en asistencia económica para estudiantes; De cada diez, aproximadamente tres estudiantes graduados matriculados a tiempo parcial durante parte del año recibieron un promedio de \$2,400 en asistencia económica para estudiantes.

¿Puedo recibir una copia de los resultados?

Tres informes, *Student Financing of Undergraduate Education, Profile of Undergraduates in U.S. Postsecondary Institutions, y Student Financing of Graduate and First-Professional Education*, estarán disponibles en inglés el otoño del año 2001 por la sede de NPSAS. La dirección es <http://nces.ed.gov/NPSAS>. Estos informes y otros que corresponden al estudio NPSAS:1995-1996 actualmente están disponibles en inglés y se pueden bajar ahora.

¿Quién está llevando a cabo el estudio?

RTI está bajo contrato con el Centro Nacional de Estadísticas sobre la Educación (NCES) del Departamento de Educación de los Estados Unidos. RTI es una organización no lucrativa en Carolina del Norte. NPSAS:2000 está autorizado por la ley de Estadísticas Nacionales de Educación (PL 103-382).

¿Quién participa en el estudio?

Se han seleccionado aproximadamente 70,000 estudiantes al azar de listas de matriculación de 1,100 institutos educativos post-secundarios.

¿Por qué debo participar?

La participación en este estudio es voluntaria. Sin embargo su participación es importante para asegurar el éxito del estudio.

La participación en este estudio le proporciona la oportunidad de apoyar a las personas encargadas de formular la política, los investigadores, los psicólogos, y otros entender mejor y cumplir las necesidades de asistencia económica de estudiantes post-secundarios en los Estados Unidos y en Puerto Rico.

Los datos que usted proporciona se combinarán con los de otros estudiantes para ayudar a decidir como se reparte en el futuro la asistencia económica para estudiantes. También, hará posible saber las características de estudiantes matriculados.

¿Cuánto tiempo dura la entrevista?

La entrevista dura aproximadamente 25 minutos. En cuanto lo llamemos, usted puede realizar la entrevista en ese momento o fijar una fecha y hora que le convenga.

¿Qué se ha averiguado

mediante estudios recientes?

El estudio de NPSAS más reciente (1995-1996) indicó que:

- Aproximadamente 80 por ciento de estudiantes estuvieron empleados mientras matriculados.
- De cada diez estudiantes universitarios matriculados a tiempo completo durante el año entero, siete recibieron un promedio de \$6,800 en asistencia económica para estudiantes; aproximadamente uno de cada cuatro estudiantes matriculados a tiempo parcial durante parte del año recibieron un promedio de \$1,500 en asistencia económica para estudiantes.
- De cada cuatro estudiantes graduados o profesionales matriculados a tiempo completo durante el año entero, tres recibieron un promedio de aproximadamente \$14,400 en asistencia económica para estudiantes; De cada diez, aproximadamente tres estudiantes graduados matriculados a tiempo parcial durante parte del año recibieron un promedio de \$2,400 en asistencia económica para estudiantes.

¿Puedo recibir una copia de los resultados?

Tres informes, *Student Financing of Undergraduate Education*, *Profile of Undergraduates in U.S.*

Graduate and First-Professional Education, estarán disponibles en inglés el otoño del año 2001 por la sede de NPSAS. La dirección es <http://nces.ed.gov/NPSAS>. Estos informes y otros que corresponden al estudio NPSAS:1995-1996 actualmente están disponibles en inglés y se pueden bajar ahora.

¿Cuándo se realizará el estudio?

Las entrevistas de NPSAS:2000 se realizarán durante el verano y el otoño del año presente.

¿Se mantendrán mis respuestas confidenciales?

Toda la información que proporcionan usted u otros participantes se usará sólo para el propósito de cumplir esta investigación. Sus respuestas se mantendrán confidenciales y ningún dato que usted revela se reportará en una manera que lo identifique. La información recopilada se usará para elaborar informes estadísticos. De ninguna manera se reportarán los datos de un solo participante.

Hemos puesto en práctica un procedimiento específico para asegurar que se mantengan confidenciales sus datos. Esto incluye:

- La revelación de respuestas de individuos por personal con acceso a datos de este estudio puede resultar en multas graves y encarcelamiento.
- Todos los datos electrónicos se mantienen en archivos seguros y protegidos, y toda la información personal que pueda identificar a un participante está en archivos separados de los que contienen información descriptiva. La información reportada al público general no se puede usar para identificar a un participante.
- El gobierno federal y el Comité para la Protección de Participantes en Estudios de Investigación de RTI ha revisado y aprobado este procedimiento.

SAMPLE MEMBER LETTER

{{DATE}}
«P_Fname» «p_mname» «p_lname»
«Addr1»
«Addr2»
«City», «State» «Zip»«Zip4»

Dear «p_fname» «p_lname»:

You've been selected to participate in an important study of students who continued their education beyond high school. RTI (Research Triangle Institute) of North Carolina is conducting the NPSAS (National Postsecondary Student Aid Study) for the U.S. Department of Education's National Center for Education Statistics. The purpose of the study is to describe how students and families meet the cost of education beyond high school. The study includes students from all types of postsecondary schools—less-than-2-year institutions, community colleges, 4-year colleges, and major universities. NPSAS collects information on student:

- Demographics
- Employment and family income
- Education and living expenses
- Financial aid, and
- Community service activities

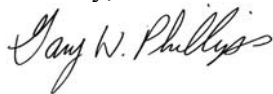
An interviewer from RTI will phone you soon to conduct the interview, which will take about 20 to 25 minutes. Based on prior studies, you can shorten the interview time if you have any documents about your income and any financial aid you may have received during 1999-2000 available at the time of the interviewer's call. If you did not receive financial aid, we need to know how you paid your school expenses. For example, did you take out private loans, and/or receive employer tuition assistance or parental support? If you received student financial aid, we want to know whether you received enough to meet your education expenses. Policymakers will use the data to decide the amount and the types of federal student aid available in the future.

Participation in NPSAS is voluntary. Your responses, however, are important to make the results of this study accurate and timely. NCES and its contractors adhere to the highest standards in protecting your privacy. A limited number of researchers are authorized by NCES to access information that may identify individuals. They can use the data only for statistical purposes; and are subject to fines and imprisonment for misuse. No individual data that links your identity with your responses will be reported.

If you have comments about the accuracy of the time estimates or suggestions for improving the collection of information, write directly to: U.S. Department of Education, National Center for Education Statistics, NPSAS Project Officer #1850-0666, 555 New Jersey Ave NW, Washington, DC 20208. More information explaining the purpose of the study, procedures, and contact information is enclosed. Persons with hearing or speech impairments may call [toll free] 877-212-7230 (TTY/TDD) for additional information.

Thank you very much. We greatly appreciate your participation.

Sincerely,



Gary W. Phillips
Acting Commissioner

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 1850-0666.

SAMPLE MEMBER LETTER – SPANISH TRANSLATION

Usted fue seleccionado para participar en un estudio importante de estudiantes que continuaron sus estudios más allá de la escuela secundaria. RTI (Research Triangle Institute) en Carolina del Norte está realizando el Estudio Nacional sobre Asistencia Económica para Estudiantes en Escuelas Post-secundarias (en inglés, NPSAS) bajo contrato con el Centro Nacional de Estadísticas sobre la Educación (NCES) del Departamento de Educación de los Estados Unidos. El propósito del estudio es de revelar la manera en que estudiantes y sus familias pagan por educación post-secundaria. El estudio se administra a estudiantes que asistieron a cualquier tipo de escuela post-secundaria – institutos educativos con programas con duración de menos de dos años, community colleges, y universidades. NPSAS recopila información acerca de estudiantes como:

- Demográficas
- El empleo y los ingresos de la familia
- Gastos para la educación y el mantenimiento
- Asistencia económica y
- Actividades de servicio a la comunidad

Un entrevistador lo llamará pronto para realizar una entrevista que dura 20 a 25 minutos. Sabemos de estudios pasados que es posible reducir el tiempo que demora la entrevista si usted tiene disponible en el momento de nuestra llamada cualquier documento que elabora sus ingresos o la cantidad de asistencia económica para estudiantes que recibió durante 1999-2000. Nos gustaría saber la manera en que usted pagó por los gastos educativos si no recibió asistencia económica. Por ejemplo, ¿obtuvo un préstamo privado o recibió asistencia económica para la matrícula escolar de su empleador o lo apoyaron sus padres? En el caso que recibió asistencia económica para estudiantes, nos gustaría saber si completamente cubrió los gastos para la educación. Las personas encargadas de formular la política usarán esta información para decidir la cantidad así como los tipos de asistencia económica federal para estudiantes que serán disponible en el futuro.

La participación en la encuesta NPSAS es voluntaria. Sin embargo, sus respuestas son importantes para asegurar que los resultados del estudio son precisos. NCES y sus contratistas cumplen los estándares más altos para proteger su privacidad. NCES autorizará solamente a un grupo limitado de investigadores a tener acceso a información que se puede usar para identificar a individuos. Están permitidos a usar estos datos solamente para elaborar estadísticas. Si utiliza mal la información pueden estar sujetos a pagar multas graves y encarcelamiento. No se reportarán datos de individuos que unen la identidad personal a las respuestas.

Si tiene cualquier comentario acerca del cálculo preciso de tiempo que dura la entrevista o sugerencias para mejorar la entrevista, favor de comunicarse a la dirección: U.S. Department of Education, National Center for Education Statistics, NPSAS Project Office #1850-0666, 555 New Jersey Ave. NW, Washington, DC 20208. Adjuntado encuentre más información que explica el propósito del estudio, los procedimientos y otras maneras de comunicarse con RTI y NCES. Personas con un impedimento auditivo o de habla pueden llamar al número telefónico gratuito 877-212-7230 (TTY/TDD) para recibir más información.

Le agradecemos sinceramente su participación.

De acuerdo a la Ley de Reducción de Papeleo de 1995, ninguna persona está requerida a responder a una recolección de datos a menos que tenga un número válido de control otorgado por el OMB. El número válido de control otorgado por el OMB para esta recolección de datos es el 1850-0666.

E-MAIL LETTER

NPSAS ID: <caseid>

Dear <name>,

Hello, my name is John Riccobono, and I am Project Director for the National Postsecondary Student Aid Study:2000 (NPSAS:2000). NPSAS is being conducted for the U.S. Department of Education by Research Triangle Institute (RTI), a not-for-profit research organization in North Carolina. Your response is very important to the success of this study; unfortunately, we have been unable to reach you by telephone.

NPSAS includes more than 65,000 students selected randomly from enrollment lists at more than 1,000 postsecondary institutions in the United States and Puerto Rico. By participating, you have the opportunity to help education policymakers and practitioners better understand and meet the financial needs of students attending all types of postsecondary education.

Please reply to this e-mail and let us know the best telephone number and most convenient time to reach you. If you are currently residing outside of the United States, please contact us so we can make arrangements for an international call at our expense. You may also call into RTI for an interview at 1-800-472-6094. Ask for Marty Nash when you call and give the receptionist the ID number located in the top right corner of this message.

Any information you provide during your interview will be kept strictly confidential and will not affect any financial aid or other benefits you may receive.

If you have any questions or concerns about NPSAS or your participation, you may reply to this message or contact me directly at 1-800-334-8571 (ext. 7006). Thank you for assisting us in this important study.

John Riccobono, Ph.D.
Project Director

INCENTIVE OFFER LETTER – HARD TO REACH CASES

NPSAS ID: «caseid»

«fname» «mname» «lname»
«addr1»
«addr2»
«city», «state» «zip»-«zip4»

May 22, 2002

Dear «Fname» «Mname» «Lname»:

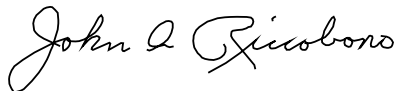
On behalf of the U.S. Department of Education, we would like to interview you for the National Postsecondary Student Aid Study (NPSAS); however, we have been unable to reach you by telephone to complete the interview. Information from this study is used to help determine federal policy regarding student financial aid. We realize that there are many demands for your time and that you have other priorities, but your participation in this study is very important. We would like to talk with you regardless of whether you have received financial aid or not.

We are interested in how students prepare for, make decisions about, and finance their post-secondary education. **I have enclosed \$5.** Please call us [toll free] at **1-800-472-6094** for a brief interview. Please ask for Marty Nash and give the NPSAS ID number printed above when you call. When you complete your interview, **we will send you an additional \$15.**

If I can provide any additional information or assistance about the study or your interview, please do not hesitate to contact me at 1-800-334-8571.

Thank you for your time and willingness to participate.

Sincerely,



John A. Riccobono, Ph.D.
Project Director

**INCENTIVE OFFER LETTER – HARD TO REACH CASES
SPANISH TRANSLATION**

NPSAS ID: <<caseid>>

Nos gustaría entrevistarle para el Estudio Nacional sobre Asistencia Económica para Estudiantes en Escuelas Post-secundarias (en inglés, el National Postsecondary Student Aid Study o NPSAS), de parte del Departamento de Educación de los Estados Unidos. Desafortunadamente, no hemos logrado comunicarnos con usted por teléfono para realizar la entrevista. Los datos de este estudio se utilizarán para ayudar formular la política federal respecto a la asistencia económica estudiantil. Sabemos que tiene muchas obligaciones y exigencias, pero su participación en este estudio es muy importante. Nos gustaría entrevistarle si usted ha recibido asistencia económica o no.

Nos gustaría saber la manera en que los estudiantes se preparan, toman decisiones y cubren los gastos relacionados a la educación post-secundaria. **Hemos adjuntado \$5.** Favor de llamarnos gratuitamente al número **1-800-472-6094** para realizar una entrevista breve. Por favor pida hablar con Marty Nash e indique el número de identificación de NPSAS impreso en la esquina derecha superior de esta página cuando llame. Una vez que complete su entrevista, **le enviaremos \$15 más.**

Si desea más información o asistencia respecto al estudio o a su entrevista, favor de comunicarse con el director del estudio, Dr. John Riccobono, por teléfono al número 1-800-334-8571.

Le agradecemos su tiempo y por estar dispuesto a participar.

INCENTIVE OFFER LETTER – REFUSAL CASES

NPSAS ID: «caseid»

«UCfullname»
«addr1»
«addr2»
«city», «state» «zip»-«zip4»

May 22, 2002

Dear «Fname» «Mname» «Lname»:

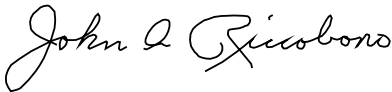
I understand that you recently spoke with a member of our project staff for the National Postsecondary Student Aid Study (NPSAS) that we are conducting for the U.S. Department of Education. Information from this study is used to help determine federal policy regarding student financial aid. We realize that there are many demands for your time and that you have other priorities, but your participation in this study is very important. We would like to talk with you regardless of whether you have received financial aid or not.

We are interested in how students prepare for, make decisions about, and finance their post-secondary education. **I have enclosed \$5.** Please call us [toll free] at **1-800-472-6094** for a brief interview. Please ask for Barbara Rogers and give the NPSAS ID number printed above when you call. When you complete your interview, **we will send you an additional \$15.**

If I can provide any additional information or assistance about the study or your interview, please do not hesitate to call me at 1-800-334-8571

Thank you for your time and willingness to participate.

Sincerely,



John A. Riccobono, Ph.D.
Project Director

**INCENTIVE OFFER LETTER – REFUSAL CASES
SPANISH TRANSLATION**

NPSAS ID: <<caseid>>

Entendemos que recientemente usted habló con un miembro del personal del Estudio Nacional sobre Asistencia Económica para Estudiantes en Escuelas Post-secundarias (en inglés, el National Postsecondary Student Aid Study o NPSAS), lo que estamos realizando de parte del Departamento de Educación de los Estados Unidos. Los datos de este estudio se utilizarán para ayudar formular la política federal respecto a la asistencia económica estudiantil. Sabemos que tiene muchas obligaciones y exigencias, pero su participación en este estudio es muy importante. Nos gustaría entrevistarle si usted ha recibido asistencia económica o no.

Nos gustaría saber la manera en que los estudiantes se preparan, toman decisiones y cubren los gastos relacionados a la educación post-secundaria. **Hemos adjuntado \$5.** Favor de llamarnos gratuitamente al número **1-800-472-6094** para realizar una entrevista breve. Por favor pida hablar con Barbara Rogers e indique el número de identificación de NPSAS impreso en la esquina derecha superior de esta página cuando llame. Una vez que complete su entrevista, **le enviaremos \$15 más.**

Si desea más información o asistencia respecto al estudio o a su entrevista, favor de comunicarse con el director del estudio, Dr. John Riccobono, por teléfono al número 1-800-334-8571.

Le agradecemos su tiempo y por estar dispuesto a participar.